



MARKING SCHEME

SUMMER 2016

**LEVEL 2 CERTIFICATE IN LATIN LANGUAGE
UNIT 9521/01 (Core Latin Language)**

INTRODUCTION

This marking scheme was used by WJEC for the 2016 examination. It was finalised after detailed discussion at examiners' conferences by all the examiners involved in the assessment. The conference was held shortly after the paper was taken so that reference could be made to the full range of candidates' responses, with photocopied scripts forming the basis of discussion. The aim of the conference was to ensure that the marking scheme was interpreted and applied in the same way by all examiners.

It is hoped that this information will be of assistance to centres but it is recognised at the same time that, without the benefit of participation in the examiners' conference, teachers may have different views on certain matters of detail or interpretation.

WJEC regrets that it cannot enter into any discussion or correspondence about this marking scheme.

LEVEL 2 CORE LATIN LANGUAGE

UNIT 9521

- Q.1**
- (a) king of Pallanteum (of a / the city = 0) [1]
- (b) it was big / great / large (1) (very big / huge = 0)
it was **in** the middle / centre of Italy (1) [2]
- (c) the son of Evander / the king (his son / Evander's boy = 0) [1]
- (d) he was a brave / strong / fearless (1) young (man) / youth (1)
(boy / man = 0)
he wanted to be (1) a soldier (1) (in the army = 0) [4]
- (e) B, C [2]
- (f) (i) sailed / crossed the sea / came by ship to / into Italy
(come to Italy = 0; sailed in Italy = 0; navigated = 0; for Italy = OK) [1]
- (ii) build / establish a city (1) <new> (1) [2]
- (iii) many (1) enemies / enemy (1)
(of the enemy / enemies / opponents / hostiles = 0)
were attacking / attacked (them) (1) (fighting = 0; had attacked = 0)
(they were attacking many enemies = 2 / 3)
(many enemies [just] / they had many enemies = 2 / 3) [3]
- (iv) novel / novelty / renovate / nova / supernova / novice etc.
(accept misspellings if identifiable)
(new = 0 but allow e.g. new + novel) [1]
- (g) A, C, F [3]
- (h) A [1]
- (i) he led him / Aeneas (1) to / towards / his father / Evander (1)
(he introduced him to Evander = 1 / 2; he talked to Evander = 0;
he went to meet / see Evander = 0) [2]
- (j) he (Evander) knew / had known (1) (got to know = 0)
Aeneas' father (object only) (1)
(he was Aeneas' father = 0; but Aeneas' father was known to him = 2)
(Aeneas' father was known = 0; Aeneas' father knew / had known him = 1)
(he had known his father = 2) [2]

Total mark for Question 1: [25]

Q.2

- 1 1 1 1 1 1 [6]
Evander et Aeneas cenam consumebant.
- 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [11]
'volo te adiuuare,' inquit *Evander*. 'quid vis?'

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [10]
 'ego omnes *Troianos* in *Italiam* duxi,' respondit *Aeneas*.

11 1 1 1 1 1 1 1 1 [10]
 'dei enim mihi imperaverunt ut hoc facerem.'

1 111 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 11 [18]
 sed plurimi hostes nos oppugnant. *Turnus*, qui *hostes ducit*, me necare vult.'

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [10]
 '*Turnus* me quoque interficere cupit,' *Evander* dixit.

1 1 1 1 1 1 1 1 [8]
 'ego tibi *quadringentos* milites dare possum.' |

1 1 11 11 1 1 1 1 [10]
Aeneas, cum verba regis audivisset, gaudebat.

1 111 11 1 1 1 1 1 1 1 [14]
 etiam laetior fuit, ubi *rex Pallantem* iussit *milites* suos *ducere*.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [18]
 deinde *Evander* *Aenean* oravit ut *Pallantem* artes belli doceret *et* vitam eius servaret.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [14]
Evander, ubi filium cum *Troianis* ex urbe discedentem spectabat, lacrimabat.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [17]
 intellegebat *enim* in quanta pericula *filium* mitteret, *et* quam senex ipse iam esset.

Total mark = [146]; use scaling chart to convert to a mark out of [40]

Total mark for Question 2: [40]

Conversion table for use with question 2													
146	40	125	34	104	28	83	23	62	17	41	11	20	5
145	40	124	34	103	28	82	22	61	17	40	11	19	5
144	39	123	34	102	28	81	22	60	16	39	11	18	5
143	39	122	33	101	28	80	22	59	16	38	10	17	5
142	39	121	33	100	27	79	22	58	16	37	10	16	4
141	39	120	33	99	27	78	21	57	16	36	10	15	4
140	38	119	33	98	27	77	21	56	15	35	10	14	4
139	38	118	32	97	27	76	21	55	15	34	9	13	4
138	38	117	32	96	26	75	21	54	15	33	9	12	3
137	38	116	32	95	26	74	20	53	15	32	9	11	3
136	37	115	32	94	26	73	20	52	14	31	8	10	3
135	37	114	31	93	25	72	20	51	14	30	8	9	2
134	37	113	31	92	25	71	19	50	14	29	8	8	2
133	36	112	31	91	25	70	19	49	13	28	8	7	2
132	36	111	30	90	25	69	19	48	13	27	7	6	2
131	36	110	30	89	24	68	19	47	13	26	7	5	1
130	36	109	30	88	24	67	18	46	13	25	7	4	1
129	35	108	30	87	24	66	18	45	12	24	7	3	1
128	35	107	29	86	24	65	18	44	12	23	6	2	1
127	35	106	29	85	23	64	18	43	12	22	6	1	0
126	35	105	29	84	23	63	17	42	12	21	6	0	0

- Q.3**
- (a) (i) departing from / leaving / marching out of (1) from the city (1) [2]
(ii) Pallas (1) (his) soldiers (1) / (his) army / his men (1) [2]
(iii) the danger(s) (1) to / of the Trojans (1)
(the Trojans were in danger = 2)
left (1) in the camp (1) (camps = 0)
(the Trojan camp was in danger / they are in danger = 1) [4]
- (b) D [1]
- (c) (i) attacking (1) our / their (1) camp(s) (1) [3]
(ii) many (1) have died / perished / are dead (1) (were perishing = 0)
(were / had been killed = OK) [2]
- (d) (i) *timebat* (1)
(he was) afraid / scared / fearful / feared / (was) frightened (1)
(worried = 0) [2]
(ii) he (had) left (1) his son (in the camp) (1)
(his son was in danger = 1); his son had left = 0) [2]
- (e) after a few / several (1) hours (1) (accept 'a few hours later / after') [2]
- (f) A, D [2]
- (g) to attack / fight the enemy (1) without delay (1)
(to delay attacking the enemy = 1) [2]
- (h) (i) B [1]
(ii) they fought (1) bravely / strongly / they were brave (1)
(ferociously / very bravely = 0)
they killed (1) many (1) of the enemy / enemies (1) [5]
(iii) **very / -est** + same meaning as given to *fortifer* [1]
- (i) Turnus / he caught sight of Pallas / Pallas was observed (1)
fighting (1) in the middle of the battle (1)
easily (1) he overpowered / defeated him (1)
he killed him (1) (allow 'Pallas was killed') (he was overpowered and killed
= 1 / 2)
(penalise ambiguous pronouns once only.)
(if Pallas not identified as the victim, max 3) [4]

Total mark for Question 3: [35]

Total mark for paper: [100]

9521 SUMMER 2016 WORD LIST FOR QUESTION 2

<i>Evander et Aeneas</i>	singular subject of <i>consumebant</i> = 1 singular subject of <i>consumebant</i> = 1
cenam consumebant.	dinner / meal = 1 (food = 0); singular object of <i>consumebant</i> = 1 eat / consume / have = 1; 3 rd plural past = 1 (were dining = 4 / 4)
'volo te adiuvere,'	want / wish = 1; 1 st singular = 1 (I would like = OK) you + object of <i>adiuvare</i> = 1 help = 1; infinitive = 1 (I want your help = 2 / 5)
inquit <i>Evander</i> .	say = 1; 3 rd singular past = 1 singular subject of <i>inquit</i> = 1
'quid vis?'	what + object of <i>vis</i> = 1 want / wish = 1; 2 nd singular present = 1
'ego duxi	I = 1 lead / take = 1; 1 st singular past simple / perfect = 1 (I lead = 2 / 3 [<i>ego duxi</i>]; (I was the leader of all the Trojans = 5 / 6) (I am the leader of all the Trojans = 4 / 6)
omnes <i>Troianos</i>	all = 1; agreement = 1 plural object of <i>duxit</i> = 1
in <i>Italiam</i> ,	to / into Italy = 1
respondit <i>Aeneas</i> .	reply / respond / answer = 1; 3 rd singular past simple = 1
'dei enim	god / deities = 1; plural subject of <i>imperaverunt</i> = 1 for (in right place and context) = 1
mihi imperaverunt	me + object of <i>imperaverunt</i> = 1 order / command / tell = 1; 3 rd plural past simple / perfect = 1
ut hoc facerem.	to / that (indirect command only) this + object of <i>facerem</i> = 1 do = 1 (make = 0); correct part of verb = 1
sed plurimi hostes	but = 1 many = 1; superlative = 1; agreement = 1 enemy = 1; plural subject of <i>oppugnant</i> = 1 (the majority / most / very many of the enemy = 4 / 5)
nos oppugnant.	us + object of <i>oppugnant</i> = 1 attack = 1 (fight / fight against = 0); 3 rd plural present = 1
<i>Turnus</i> , qui <i>hostes ducit</i> ,	singular subject of <i>vult</i> = 1 who + subject of <i>ducit</i> = 1 plural object of <i>ducit</i> = 1 3 rd singular present = 1 (who is the leader of the enemy = OK)

9521 SUMMER 2016 WORD LIST FOR QUESTION 2

me necare vult.'	me + object of <i>necare</i> = 1 kill = 1; infinitive = 1 want / wish / desire = 1; 3 rd singular present = 1 (wants me dead = 3 / 5)
'Turnus interficere cupit	singular subject of <i>cupit</i> = 1 kill = 1; infinitive = 1 wish / want / desire = 1; 3 rd singular present = 1
me quoque,'	me + object of <i>interficere</i> = 1 also / too = 1
Evander dixit.	singular subject of <i>dixit</i> = 1 say = 1; 3 rd singular past simple = 1 (explained / replied = OK)
'ego tibi dare possum	you / to you + indirect object of <i>dare</i> = 1 give = 1; infinitive = 1 can / be able = 1; 1 st singular present = 1
quadringentos milites.'	agreement = 1 soldier / man = 1; plural object of <i>dare</i> = 1
Aeneas gaudebat.	singular subject of <i>gaudebat</i> = 1 rejoice / be pleased / be happy = 1; 3 rd singular past = 1
cum audivisset	when / since = 1 hear = 1; 3 rd singular past simple / pluperfect = 1
verba regis.	word = 1; plural object of <i>audivisset</i> = 1 king = 1; genitive singular = 1 (what the king said = OK; the king speak = 1 / 4; the king's speech = 4 / 4)
etiam laetior fuit,	even / still / also (in context) = 1 happy / glad / pleased = 1; comparative = 1; agreement = 1 be / become = 1; 3 rd singular past = 1 (was made = 0)
ubi rex Pallantem iussit	when / since = 1 singular subject of <i>iussit</i> = 1 singular object of <i>iussit</i> = 1 order / command / tell = 1; 3 rd singular past simple = 1
milites suos ducere.	plural object of <i>ducere</i> = 1 his + agreement = 1 (Aeneas' = 0) infinitive = 1
deinde Evander Aenean oravit	then / next / afterwards = 1 Evander + subject of <i>oravit</i> = 1 Aeneas + object of <i>oravit</i> = 1 beg / call on / implore / pray / plead with = 1 (ask = 0); 3 rd singular past simple = 1
ut Pallantem doceret	to / that (indirect command only) singular object of <i>doceret</i> = 1 teach = 1; correct part of verb = 1
artes belli	ast / skill / strategy = 1; plural object of <i>doceret</i> = 1 war = 1; genitive singular = 1

9521 SUMMER 2016 WORD LIST FOR QUESTION 2

<i>et vitam eius servaret.</i>	life = 1; singular object of <i>servaret</i> = 1 his (in context) = 1 save / protect / look after / preserve = 1; correct part of verb = 1 to keep him alive = OK)
<i>Evander lacrimabat,</i>	singular subject of <i>lacrimabat</i> = 1 cry / weep = 1; 3 rd singular past = 1
<i>ubi filium spectabat</i>	when / as = 1 son = 1; singular object of <i>spectabat</i> = 1 see / observe / watch / look at = 1 (catch sight of = 0); 3 rd singular past = 1
<i>cum Troianis</i>	with = 1 plural dependent on <i>cum</i> = 1 (and the Trojans = 0)
<i>ex urbe discedentem.</i>	out of / from = 1 city / town + dependent on <i>ex</i> = 1 depart / leave / go away = 1; present participle (or appropriate alternative) + agreement = 1
<i>intellegebat enim</i>	understand / realise = 1 (know = 0); 3 rd singular past = 1
<i>in quanta pericula</i>	into = 1 (in = 0) how big / how great / what big / what great / how many = 1; agreement = 1 (into how much danger = 4 / 5) danger = 1; plural + dependent on <i>in</i> = 1
<i>filium mitteret,</i>	singular object of <i>mitteret</i> = 1 send = 1; 3 rd singular imperfect = 1 (that he was sending his son into great dangers = 7 / 8)
<i>et quam senex</i>	how (old) / what (an old man) = 1 old / old man = 1; singular complement = 1
<i>ipse iam esset.</i>	self = 1; he himself + subject of <i>esset</i> = 1 now / already = 1; he was = 1